

Verso de entrada

Najspä junhkuwitz¹

Poya'is wyatziram,
jäyäpya tzujtzipä wyinanhtäjkomo,
ejtzpa sirijtpa te' suksuse.

Äjksi sijkuysyepä,
nu'tzpa pa'ajkpä,
kye'pa te' ijtkuy
wäpä najsakopajkäsi.

Najs tzika,
Sijkpa mij ntzame pujjinse
te' najsakopajkis tzyokoyomo

¹ Publicado originalmente en Canario de la Cruz, Mikel Ruiz, Lyz Sáenz, Antonio Guzmán. (2017). "Ts'unun : los sueños del colibrí : poemario en cuatro lenguas de Chiapas : ch'ol, tsotsil, zoque y tselal. Primera edition. Chiapas : Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Chiapas. Physical description 55 pages : color illustrations ; 17 x 22 cm. <https://searchworks.stanford.edu/view/12437822>



Arcoíris de tierra

Raíces de luna,
florece en verdes balcones,
danzando al vuelo del colibrí.

Sonrisa de maíz,
cálida estación dulce,
petición de vida
honra la tierra.

Cántaro de barro,
ríe con voz de semilla
en el corazón de tierra.

Lyz Sáenz

(Chapultenango, Chiapas).

Es hablante de la lengua zoque.

Estudió la maestría en Ciencias Sociales y Humanísticas.

Es integrante de la organización cultural Abriendo Caminos:

José Antonio Reyes Matamoros. Aparece en *T'sunun*.

Los sueños del colibrí (Poemario en cuatro lenguas de Chiapas, 2017),

en *Sureñas*, narradoras y poetas jóvenes de la zona Sur,

(proyecto editorial FORCAZS, 2018), entre otras antologías.